

32009D0599

5.8.2009.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 203/81

ODLUKA VIJEĆA 2009/599/ZVSP**od 4. kolovoza 2009.****o provedbi Zajedničkog stajališta Vijeća 2006/795/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv
Demokratske Narodne Republike Koreje**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Zajedničko stajalište 2006/795/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje ⁽¹⁾, a posebno njegov članak 6. stavak 1., u vezi s člankom 23. stavkom 2. Ugovora o Europskoj uniji,

budući da:

- (1) Vijeće je 20. studenoga 2006. donijelo Zajedničko stajalište 2006/795/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje („DNRK”) kojim je provedena Rezolucija Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda 1718 (2006.) („RVSUN 1718 (2006.)”).
- (2) Vijeće je 27. srpnja 2009. donijelo Zajedničko stajalište 2009/573/ZVSP ⁽²⁾ kojim je izmijenjeno Zajedničko stajalište 2006/795/ZVSP i provedena Rezolucija Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda 1874 (2009.).
- (3) Odbor za sankcije, osnovan na temelju RVSUN-a 1718 (2006.), 24. travnja i 16. srpnja 2009. odredio je osobe i subjekte koji trebaju podlijegati mjerama ograničavanja.

- (4) Popise osoba i subjekata koji podliježu mjerama ograničavanja u Prilogu I. Zajedničkom stajalištu 2006/795/ZVSP trebalo bi na odgovarajući način zamijeniti,

ODLUČILO JE:

Članak 1.

Popisi osoba, skupina i subjekata određeni u Prilogu I. Zajedničkom stajalištu 2006/795/ZVSP zamjenjuju se popisima određenima u Prilogu ovoj Odluci.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Članak 3.

Ova se Odluka objavljuje u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 4. kolovoza 2009.

Za Vijeće
Predsjednik
C. BILDT

⁽¹⁾ SL L 322, 22.11.2006., str. 32.

⁽²⁾ SL L 197, 29.7.2009., str. 111.

PRILOG

„PRILOG I.

(a) Popis osoba iz članka 3. stavka 1. točke (a) i članka 4. stavka 1. točke (a)

	Ime	Alias	Datum rođenja	Datum uvrštenja na popis	Ostali podaci
1.	Yun Ho-jin	također poznat kao Yun Ho-chin	13.10.1944.	16.7.2009.	Direktor poduzeća Namchongang Trading Corporation; nadzire uvoz proizvoda potrebnih za program obogaćivanja urana.
2.	Ri Je-son	također poznat kao Ri Che-son	1938.	16.7.2009.	Direktor Glavnog ureda za atomsku energiju (GBAE), voditelj agencije koja vodi nuklearni program Demokratske Narodne Republike Koreje; pomaže kod nekoliko nuklearnih djelatnosti, uključujući upravljanje Centrom za nuklearna istraživanja u Yongbyonu od strane GBAE-a i poduzećem Namchongang Trading Corporation.
3.	Hwang Sok-hwa			16.7.2009.	Direktor Glavnog ureda za atomsku energiju (GBAE); uključen u nuklearni program Demokratske Narodne Republike Koreje; kao voditelj Ureda za znanstvene upute u GBAE-u sudjelovao je u Znanstvenom odboru u okviru Zajedničkog instituta za nuklearna istraživanja.
4.	Ri Hong-sop		1940.	16.7.2009.	Bivši direktor Centra za nuklearna istraživanja u Yongbyonu, nadzirao tri ključna pogona koja pomažu u proizvodnji plutonija namijenjenog za oružje: pogon za proizvodnju goriva, nuklearni reaktor i pogon za preradu.
5.	Han Yu-ro			16.7.2009.	Direktor poduzeća Korea Ryongaksan General Trading Corporation; uključen u program za balističke projekte Demokratske Narodne Republike Koreje.

(b) Popis subjekata iz članka 4. stavka 1. točke (a)

	Naziv	Alias	Lokacija	Datum uvrštenja na popis	Ostali podaci
1.	Korea Mining Development Trading Corporation	također poznat kao CHANGGWANG SINYONG CORPORATION; također poznat kao EXTERNAL TECHNOLOGY GENERAL CORPORATION; također poznat kao DPRKN MINING DEVELOPMENT TRADING COOPERATION; također poznat kao „KOMID”	Central District, Pyongyang, DNRK.	24.4.2009.	Prvenstveno trgovac oružjem i glavni izvoznik robe i opreme povezane s balističkim projektilima i konvencionalnim oružjem.

	Naziv	Alias	Lokacija	Datum uvrštenja na popis	Ostali podaci
2.	Korea Ryonbong General Corporation	također poznat kao KOREA YONBONG GENERAL CORPORATION; prethodno poznat kao LYONGAKSAN GENERAL TRADING CORPORATION	Pot'onggang District, Pyongyang, DNRK; Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, DNRK.	24.4.2009.	Obrambeni konglomerat specijaliziran za preuzimanje obrambenih industrija DNRK-a i potporu njegovoj prodaji proizvoda za vojne namjene.
3.	Tanchon Commercial Bank	prethodno poznat kao CHANGGWANG CREDIT BANK; prethodno poznat kao KOREA CHANGGWANG CREDIT BANK	Saemul 1 -Dong Pyongchon District, Pyongyang, DNRK.	24.4.2009.	Glavni financijski subjekt DNRK-a za prodaju konvencionalnog oružja, balističkih projektila i robe povezane sa sastavljanjem i proizvodnjom takvog oružja.
4.	Namchongang Trading Corporation	također poznat kao NCG; također poznat kao NAMCHONGANG TRADING; također poznat kao NAM CHON GANG CORPORATION; također poznat kao NOMCHONGANG TRADING CO.; također poznat kao NAM CHONG GAN TRADING CORPORATION	Pyongyang, DNRK.	16.7.2009.	Namchongang je trgovačko društvo DNRK-a podređeno Glavnom uredu za atomsku energiju (GBAE). Namchongang je sudjelovao u nabavi japanskih vakumskih crpki koje su otkrivene u nuklearnom pogonu DNRK-a, kao i nabavi koja se odnosi na nuklearni program, a povezana je s njemačkim državljaninom. Nadalje, kasnih 1990-ih sudjelovao je u kupnji aluminijskih cijevi i ostale opreme koja je posebno prilagođena programu obogaćivanja urana. Predstavnik društva je nekadašnji diplomat koji je radio kao predstavnik DNRK-a prilikom inspekcije Međunarodne agencije za atomsku energiju u nuklearnim pogonima u Yongbyonu 2007. Djelatnosti Namchonganga vezane uz širenje oružja izazivaju veliku zabrinutost s obzirom na prijašnje djelatnosti DNRK-a vezane uz širenje oružja.
5.	Hong Kong Electronics	također poznat kao HONG KONG ELECTRONICS KISH CO	Sanae St., Kish Island, Iran.	16.7.2009.	U vlasništvu ili pod nadzorom ili djeluje ili se pretpostavlja da djeluje u ime Tanchon Commercial Banke i KOMID-a. Hong Kong Electronics je od 2007. prenio milijune dolara od sredstava povezanih sa širenjem oružja u ime Tanchon Commercial Banke i KOMID-a (Odbor je oba subjekta uvrstio na popis u travnju 2009.). Hong Kong Electronics omogućio je protok novca iz Irana u DNRK u ime KOMID-a.
6.	Korea Hyoksin Trading Corporation	također poznat kao KOREA HYOKSIN EXPORT AND IMPORT CORPORATION	Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, DNRK.	16.7.2009.	Trgovačko društvo DNRK-a sa sjedištem u Pyongyangu, koje je podložno društvu Korea Ryonbong General Corporation (Odbor je ovog subjekta uvrstio na popis u travnju 2009.) i uključeno u razvoj oružja za masovno uništavanje.

	Naziv	Alias	Lokacija	Datum uvrštenja na popis	Ostali podaci
7.	Glavni ured za atomsku energiju (General Bureau of Atomic Energy — GBAE)	također poznat kao General Department of Atomic Energy (GDAE)	Haeudong, Pyongchen District, Pyongyang, DNRK.	16.7.2009.	GBAE je odgovoran za nuklearni program DNRK-a, koji obuhvaća Centar za nuklearna istraživanja u Yongbyonu i njegov istraživački reaktor za proizvodnju plutonija, kao i njegove pogone za proizvodnju goriva i preradu. GBAE je održao sastanke i rasprave vezane uz nuklearni program s Međunarodnom agencijom za atomsku energiju. GBAE je vodeća državna agencija DNRK-a koja nadzire nuklearne programe, uključujući poslovanje Centra za nuklearna istraživanja u Yongbyonu.
8.	Korean Tangun Trading Corporation		Pyongyang, DNRK.	16.7.2009.	Korea Tangun Trading Corporation podređen je Drugoj akademiji za prirodoslovne znanosti i prvenstveno je odgovoran za nabavu robe i tehnologija za potporu programima DNRK-a za istraživanje i razvoj na području obrane, uključujući, bez ograničenja, oružje za masovno uništenje i programe sustava za ispaljivanje te nabavu, uključujući materijale koji su pod nadzorom ili zabranjeni na temelju relevantnih višestranih sustava za nadzor.”